

**Turniej  
mażoretek**

**W obronie swoich domów  
i środowiska naturalnego**

**W klimacie  
świętecznym**

ISSN 1232-8707

GAZETA BEZPŁATNA

NR 3/2023 (366)  
kwiecień 2023



*Ukazuje się od 1990 r.*

# kurier

Czerwionka | Leszczyny | Czuchów | Dębieńsko | Bełk | Książenice | Palowice | Przegędza | Stanowice | Szczekowice





Razem z nami wkrocz  
na rynek pracy!

## TECHNIKUM

- TECHNIK PROGRAMISTA
- TECHNIK INFORMATYK Z CERTYFIKATAMI CISCO
- TECHNIK EKONOMISTA
- TECHNIK ŻYWIENIA I USŁUG GASTRONOMICZNYCH
- TECHNIK GÓRNICTWA PODZIEMNEGO
- TECHNIK REKLAMY Z ELEMENTAMI FOTOGRAFII
- TECHNIK HOTELARSTWA
- TECHNIK LOGISTYK
- TECHNIK SPAWALNICTWA
- TECHNIK ELEKTRYK SPECJALNOŚĆ: URZĄDZENIA I INSTALACJE GÓRNICZE

## SZKOŁA BRANŻOWA

- ELEKTRYK SPECJALNOŚĆ: URZĄDZENIA I INSTALACJE GÓRNICZE
- GÓRNIK EKSPLOATACJI PODZIEMNEJ
- KUCHARZ
- KLASA WIELOZAWODOWA: MECHANIK SAMOCHODOWY, FRYZJER, BLACHARZ SAMOCHODOWY, CUKIERNIK, MURARZ, PIEKARZ, SPRZEDAWCA
- SPRZEDAWCA
- MAGAZYNIER-LOGISTYK

## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

- PROFIL HUMANISTYCZNO-JĘZYKOWY
- PROFIL PRZYRODNICZY

WYSOKIE WYNIKI  
EGZAMINÓW  
ZEWNĘTRZNYCH

PŁATNE STAŻE  
ZAWODOWE

WSPÓŁPRACA  
Z RYNKIEM  
PRACY  
I UCZELNIAMI

NOWOCZESNA HALA  
SPORTOWA  
I BOISKO Z BIEŻNIĄ

**Twój najlepszy wybór na rynku szkół ponadpodstawowych!**

# Afy, karasole i ruski fliger

Oj, panie, czegoś tu kiedyś nie było... Cuda-wianki na kiju! – wspomina leciwy mieszkawiec Czerwionki, niby przypadkowo spotkany w rejonie Parku im. P. Furgoła. Tymczasem miejsce to wraca do fask, czy też czasów świetności, i wszystko wskazuje na to, że również Czerwionka – podobnie jak otoczenie leszczyńskiego Zameczku – będzie miała swoją kolejną wizytówkę.

Gdy chodzi o rekreację i wypoczynek robotniczych załóg, trudno było w czasach PRL-u mierzyć się z tym, co mogły zaoferować huty i kopalnie. Czerwionka jest najlepszym przykładem, bo w miejscowym parku można było liczyć na wiele atrakcji. Dość wspomnieć o samolocie pasażerskim z demobilu, który służył za kawiarnię, o namiastce ogrodu zoologicznego i całkiem bogatym zapleczu dla wszelakich smakoszy. Jeszcze na początku lat 90. ubiegłego stulecia radny H. Fiegler grzmiał na sesjach Rady Miejskiej, a potem pisywał na naszych łamach, że Czerwionka z nazwy musi wrócić na mapę Polski jako miasto, bo ma... taki właśnie park; no i kopalnię, którą w końcu zarżnięto. A były czasy, kiedy nasza żywicielka miała na stanie nie tylko okazały park, ale też budynki mieszkalne, szkoły, przedszkola, ośrodek zdrowia, klub sportowy, dom kultury etc.



Co do Parku Furgoła, przez ostatnie lata po prostu marniał. I to nie dlatego, że ktoś tak postanowił lub coś zaniedbał, lecz z racji wyczekiwania na moment, gdy „spadkobierca” w postaci samorządu będzie mógł sobie pozwolić na bardzo kosztowną rewitalizację, bo przecież nie chodziło o zgrabienie liści i tego typu kosmetykę. Wprawdzie przetrwało kąpielisko, ale już muszę koncertować i okoliczne budynki zrównano z ziemią, rzecz jasna ze względu na stan techniczny. Z rozrównieniem można było jedynie pokreślić się już przy innym samolocie, myśliwcu, który stanowił pamiątkę po współpracy naszej górniczej braci z lotnikami. Ot, taki dar z... niebios, choć bardzo mile niegdyś wspomniany przez Cz. Woźnicę, który współtworzył jubileuszową publikację z okazji stulecia kopalni „Dębieńsko”.

Kto wie, być może za sto lat kolejne pokolenia okolicznych mieszkańców będą wspominać pierwszą połowę lat dwudziestych naszego wieku, kiedy to Park Furgoła nabrał rumieńców, by znów służyć jako miejsce rekreacji i wypoczynku, już nie tylko dla górniczych załóg i ich rodzin. Póki co rozpoczyna się nowy rozdział w historii miejsca, kojarzonego do tej pory z dobrym czasem w dalekiej przeszłości. Jednak w obecnej przestrzeni publicznej to nadal miejsce wyjątkowe, które na szczęście nie podzieliło losu wielu tych, na których wyrosły nowoczesne osiedla i centra handlowe. Swoją drogą i tak sporo będzie zależało od samych użytkowników parku, a przecież z aktami wandalizmu i zwyczajnej głupoty mamy do czynienia w dużo bardziej eksponowanych miejscach. To takie frustrujące...

**Robert Ratajczak**

## w numerze

| 4

• Otwarcie Parku im. P. Furgoła

| 5

• Głos sprzeciwu w sprawie CPK

| 6–7

• Nie dla cięcia sołectwa Palowice

| 8

• Obuwniczy fach i przegląd mody

| 9

• Sztuka w słowie i malarstwie

| 10

• Już po wielkanocnym jarmarku

| 11

• W Czuchowie co roku przy stole

| 12–13

• Turniej Sportu Mażoretkowego

| 14

• Wielki jubileusz na zielono

| 15

• Drugi Bike Atelier MTB Maraton

## KOMENTARZ (NIE)POLITYCZNY

### Park łączący kilka pokoleń

Otwarcie Parku im. P. Furgoła niejako w przededniu majówki ma kilka ciekawych aspektów, o których warto przypomnieć. Przede wszystkim to rewitalizacja przestrzeni publicznej o znaczeniu historycznym, gdyż chodzi o miejsce od pokoleń wpisane w życie społeczne mieszkańców gminy i miasta Czerwionka-Leszczyny. Z tym większą radością spoglądamy na najmłodsze pokolenie, które także tutaj będzie wzrastać – komentuje burmistrz **Wiesław Janiszewski**.

Biorąc pod uwagę ilość zadań, jaka spoczywa na samorządzie gminnym, w tym takich jak nieustanne remonty dróg i chodników, warto też skupić się na przedsięwzięciach, które mogą służyć możliwie jak największej grupie mieszkańców. Park miejski jest tego dobrym przykładem, bo przecież niezależnie od wieku służy wszystkim, daje chwile wyciszenia i relaksu, ale też ożywa gwarem dzieci. Kiedy więc jeszcze dodatkowo można sięgnąć po fundusze zewnętrzne, to inwestycja o wartości 8,7 mln zł staje się ze wszech miar ważnym zadaniem, patrząc także na

jego realizację przez pryzmat znaczącego wydatku w budżecie gminy. Co jednak istotne, frekwencja w dniu otwarcia mówi sama za siebie i najwyraźniej świadczy o zainteresowaniu mieszkańców, którzy oczekiwali przywrócenia parku do lat świetności. Dla jednego więc przebywanie w tym miejscu będzie być może kwestią sentymentów, jednak dla innych – w tym także rodzin z dziećmi – okazją do relaksu i wspólnego wypoczynku. W tym kontekście możemy mówić o dobrze wydatkowanych środkach finansowych. Oczywiście miejsce to wymaga jeszcze dalszych nakładów, między innymi na zbudowanie odpowiednio dużego parkingu czy zaplecza gastronomicznego, ale to kwestia czasu i zrównoważonego rozwoju względem innych potrzeb, jakie zgłaszają mieszkańcy pozostałych dzielnic i sołectw.

Korzystając z okazji chciałbym podziękować wszystkim, którzy zabiegali o rewitalizację parku w Czerwionce. W pierwszej kolejności radnym i moim współpracownikiem, parlamentarzystom reprezentującym nasz region, ale także tym, którzy realizowali to przedsięwzięcie w zakresie projektowym, nadzorczym i wykonawczym. Użytkownikom życzę natomiast wielu przyjemności związanych z korzystaniem z miejsca, które jak kiedyś łączył ma pokolenia i przypominać o jego patronie, powstańcu śląskim Piotrze Furgole.



## kurier

MIESIĘCZNIK LOKALNY  
GMINY I MIASTA  
CZERWIONKA-LESZCZYN

REDAKTOR NACZELNY  
Robert Ratajczak

SEKRETARZ REDAKCJI  
Natalia Jargieło

STAŁE WSPÓŁPRACUJĄ  
Aleksandra Ostroch  
Hanna Piórecka-Nowak  
Katarzyna Mazur

REDAKCJA  
ul. 3 Maja 36D  
44-230 Czerwionka-Leszczyny  
tel. 32 4311-634 wew. 18  
e-mail: kuriercl@gazeta.pl

SKŁAD: PUK „KompART”  
DRUK: „INFOPAK”, Rybnik

WYDAWCA  
Miejski Ośrodek Kultury  
44-230 Czerwionka-Leszczyny  
ul. Wolności 2, tel./fax 32 4311-634  
www.mokcl.pl



Redakcja nie ponosi odpowiedzialności  
za treść ogłoszeń i reklam, nie zwraca  
materiałów niezamówionych oraz zastrzega  
prawo dokonywania skrótów i redagowania  
nadesłanych tekstów.

ISSN 1232-8707  
Oddano do druku 25.04.2023





# Park im. Piotra Furgoła teraz w nowej odsłonie

**Najpierw oficjalne otwarcie, gratulacje i podziękowania, potem inauguracyjny piknik z udziałem licznie przybyłych mieszkańców Czerwionki i okolic, a teraz już Park im. Piotra Furgoła może każdego dnia służyć wszystkim jako odnowione miejsce rekreacji i wypoczynku.**

Prace związane w rewitalizacją Parku im. P. Furgoła rozpoczęto w maju ubiegłego roku. W ramach rewitalizacji wykonano m.in. nowe nawierzchnie mineralne na ciągach pieszych i jezdnych, górkę saneczkową i roślinny labirynt, wybudowano tężnię solankową i tor do jazdy na rolkach o nowej nawierzchni, zamontowano małą architekturę w postaci ławek i leżaków, wykonano także nowe oświetlenie parku wraz z monitoringiem. Inwestycję ukończono już w grudniu ub.r., ale ze względu na konieczność zachowania walorów przyrodniczych nowo nasadzonych roślin i krzewów zdecydowano, aby obiekt został oddany do użytku kilka miesięcy później. W końcu nastąpiło jego uroczyste otwarcie z udziałem władz samorządowych i mieszkańców.

Symbolicznego przecięcia wstęgi dokonali burmistrz **Wiesław Janiszewski**, przewodniczący Rady Miejskiej **Bernard Strzoda**, poseł **Marek Krzaka-**

**ła**, senator **Wojciech Piecha** oraz **Natalia Śmiłowska** i **Kazimierz Rozalski** reprezentujący młodsze i starsze pokolenie mieszkańców gminy i miasta Czerwionka-Leszczyna. Przybyli tu również wicestarosta rybnicki **Marek Profaska**, radny Sejmiku Województwa Śląskiego **Grzegorz Wolnik**, także radni miejscy i powiatowi, a przede wszystkim mieszkańcy, którzy po dłuższej przerwie mogli wrócić do parku, teraz już odnowionego i znacznie piękniejszego. Na tych najmłodszych w dniu otwarcia czekało wiele dodatkowych atrakcji – animacje, warsztaty i konkursy, natomiast po raz pierwszy można było skorzystać z toru rolkarskiego. Dzięki słonecznej pogodzie nie brakowało również chętnych do spaceru po parku. Uwagę przyciągały elementy związane z florą i fauną tego miejsca. A będzie ono z pewnością coraz ciekawsze i piękniejsze, wszak o tej porze roku przyroda budzi się do życia i zachęca do spędzania czasu na łonie natury. Tak więc i my zapraszamy do parku w nowej odsłonie. (r)

zdj. Monika Ratajczak





**W połowie maja zaplanowano zakończenie zadania pn. Likwidacja niskiej emisji poprzez podłączenie budynków do sieciowego nośnika ciepła na zabytkowym osiedlu mieszkalnym w Czerwionce-Leszczynach. Jego realizację podzielono na pięć etapów – pierwszy rozpoczęto dwa lata temu, również w maju.**

Roboty budowlane rozpoczęte w 2021 r. objęły osiem budynków przy ul. Kombatantów. Następne w kolejności były familoki przy ul. Mickiewicza i Szkolnej, a jako ostatnie prowadzono w budynkach mieszkalnych przy ul. Wolności i Hallera. Zakres rzeczowy obejmował m.in. wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, docieplenie stropu nad piwnicą, wydzielenie i wykonanie pomieszczenia węzła ciepłego, montaż instalacji c.o. w każdym mieszkaniu, docieplenie stropu poddasza oraz ścianek i stropów nad pomieszczeniami mieszkalnymi na poddaszu od strony strychów. Co najbardziej istotne, zlikwidowano piece na paliwo stałe, natomiast roboty elewacyjne związane ze wspomnianą wymianą stolarki objęły m.in. czyszczenie ościeży, parapetów i wskazane w dokumentacji miejscowe prace naprawcze elewacji. Wartość

## Likwidacja niskiej emisji na familokach

zadania, wliczając nadzór budowlany, sanitarny i elektryczny, a także niezbędną dokumentację, wyniosła blisko 21 mln zł, z czego prawie 16,6 mln zł to fundusze europejskie. Pozostała kwota stanowi wkład własny z budżetu gminy.

– Zakres zrealizowanego projektu nie obejmował przebudowy dotychczas użytkowanych kanałów dymowych na wentylacyjne. Ta kwestia wymaga przebudowy koron kominów ponad dachami, czyszczenia kanałów dymowych oraz ich frezowania i szlamowania – informuje **Grzegorz Kowalski**, naczelnik Wydziału Inwestycji i Remontów w Urzędzie Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny. (r)



## W obronie ludzi, domostw i środowiska naturalnego

**Co dla mieszkańców Palowic oznacza przyjęcie wariantu inwestorskiego linii kolejowej nr 170 zaplanowanej w ramach CPK? – wystarczy spojrzeć na mapę poglądową, którą w tym sołectwie wyeksponowano w pobliżu zabytkowego kościółka. W tej sprawie oddajemy też głos przewodniczącemu Rady Miejskiej w Czerwionce-Leszczynach, który jest także mieszkańcem Palowic.**

– Temat linii kolejowej CPK na odcinku od Ostrawy do Katowic pojawił się w przestrzeni publicznej w 2019 r. – przypomina na wstępie **Bernard Strzoda**. – W pierwszej wersji, przy dwunastu proponowanych korytarzach, nie czuliśmy aż tak dużego zagrożenia dla naszej gminy. Tym bardziej mając na uwadze walory przyrodnicze i krajobrazowe, związane z infrastrukturą mieszkaniową i czy też położeniem gminy w obszarze Parku Krajobrazowego „Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich”, nie wyobrażaliśmy sobie, że ktoś zdecyduje się, aby wszystko to przeciąć linią kolejową. Uważaliśmy, że ta inwestycja w jakiś sposób nas ominie. Tymczasem w kolejnym etapie prac nad przebiegiem tej linii okazało się, że inwestor zdecydowany jest ingerować w tereny naszej gminy, zarówno te zurbanizowane, jak i szczególnie cenne przyrodniczo. Okazało się też, że nie bierze się pod uwagę planu zagospodarowania przestrzennego, choć to jeden z podstawowych dokumentów, który w naszym przypadku został przyjęty już w latach 90. Gmina Czerwionka-Leszczyny była wówczas jedną z pierwszych, w której taki plan został uchwalony. Zgodnie z jego zapisami w zakresie gospodarki przestrzennej należy prowadzić politykę planową. Co istotne, w tymże planie tam, gdzie wytyczono korytarz dla linii kolejowej, który ma mieć 6 torowisk położonych na około 8-metrowym nasypie, znajduje się strefa przewietrzania. Ma bardzo duże znaczenia dla funkcjonowania całej miejscowości. Trzeba też pamiętać, że wszystkie cztery warianty, które ostatecznie zostały wybrane przez inwestora, przebiegają przez tereny mieszkaniowe, bardzo cenne przyrodniczo oraz inwestycyjne. Nic dziwnego, że w tych okolicznościach dość radykalnie zaczęli interweniować sami mieszkańcy. Zaczęli

się ich zdecydowany protest, choć już wcześniej swój stanowczy sprzeciw w tej sprawie wyraziły władze samorządowe, a więc Burmistrz i Rada Miejska, podejmując stosowne uchwały, które zostały przesłane do inwestorów. Chciałbym w tym miejscu wyraźnie zaznaczyć, że były to protesty związane z przebiegiem linii kolejowej przez teren naszej gminy, a nie przeciwko całej inwestycji CPK.

Zarówno władze samorządowe, jak i sami mieszkańcy bardzo aktywnie brali udział w konsultacjach, artykułując swoje uwagi co do wartości mieszkaniowej, wartości przyrodniczej, ale też wskazując na różne rodzaje zagrożenia wynikające z przebiegu zaproponowanych nam korytarzy. Niestety zarówno konsultacje, jak i protesty nie zostały wzięte pod uwagę. Warto w tym miejscu podkreślić, że swój zdecydowany sprzeciw odnośnie wspomnianego przebiegu linii kolejowej wyraziły również samorządy innych miast i gmin, m.in. z gmin ościennych. W ten sposób, zataczając coraz szersze kręgi, w protest włączyły się stowarzyszenia i organizacje pozarządowe, w tym turystyczne, zwracając uwagę na walory przyrodnicze. Od samego początku swe negatywne stanowisko wyrażała dyrekcja Parku Krajobrazowego „Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich”. W sytuacji, gdy żadne argumenty, w tym także samorządu wojewódzkiego i parlamentarzystów nie wpłynęły na inwestora, 22 marca ogłoszono przebieg korytarza kolejowego linii 170 Ostrawa Katowice poprzez Pojezierze Palowickie i centrum Palowic w stronę Orzesza. To trasa, która bardzo radykalnie ingeruje we wcześniej wspomniane tereny przyrodnicze i praktycznie rozdziela Palowice na dwie połowy. Ogłoszenie

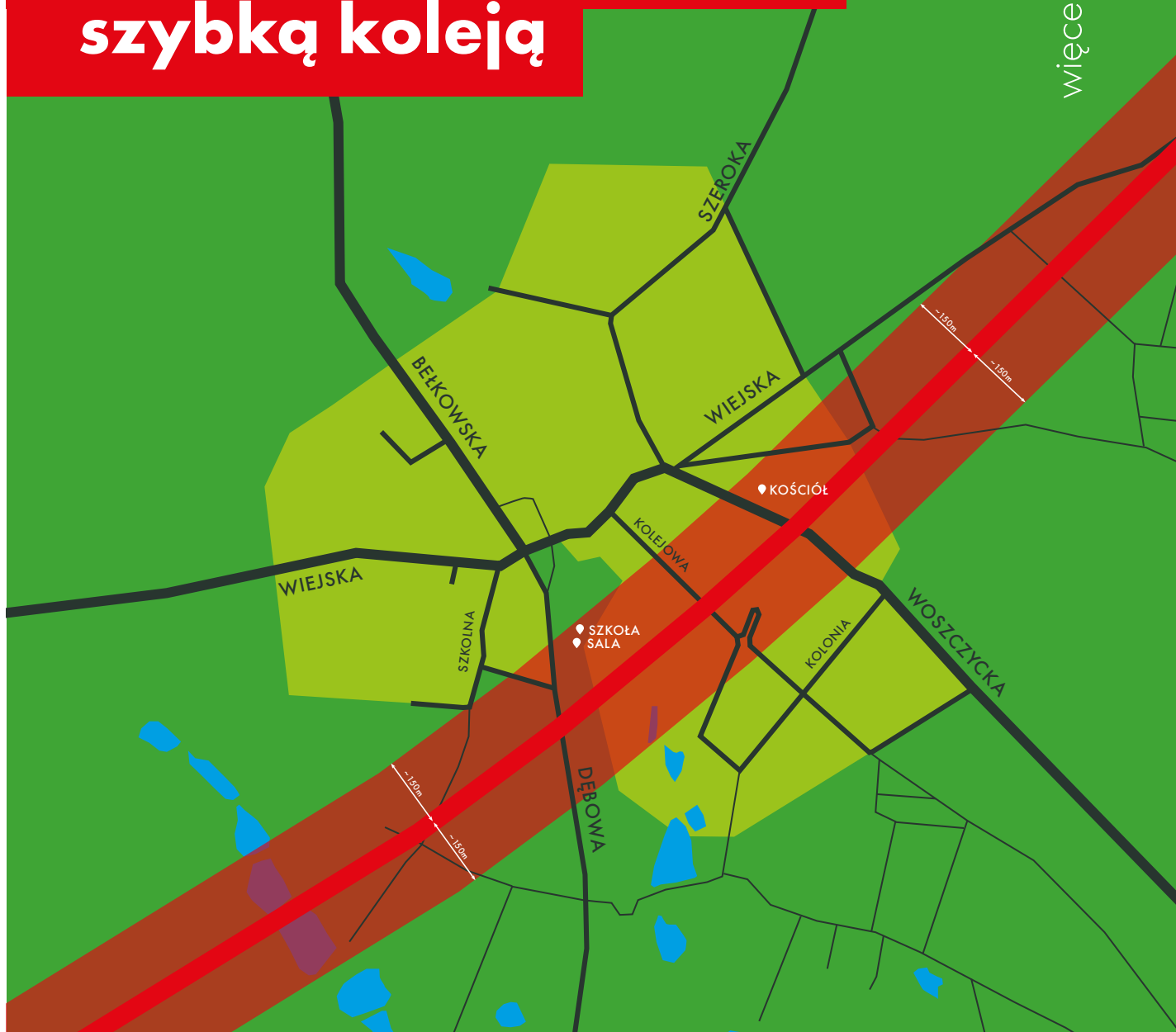
wyboru wariantu miało miejsce w Katowicach, gdzie mieszkańcy i przedstawiciele naszej gminy chcieli przedstawić ministrowi Horale swoje racje. Niestety nie zostali wpuszczeni na konferencję prasową dotyczącą tej sprawy i w ten sposób zostali pozbawieni możliwości zadawania pytań lub wypowiedzenia się na ten temat. Co gorsza, do dziś nikt nie rozmawiał z mieszkańcami, którym grożą wysiedlenia. Wszelkie informacje, które do nich docierają, między innymi na temat wartości odtworzeniowej i odszkodowania za swoje posesje, są sprzeczne. Z tego względu wielu z nich już teraz potrzebuje opieki psychologicznej, są bowiem na skraju psychicznego wyczerpania z powodu trwających od czterech lat działań wokół linii kolejowej CPK. To spora grupa ludzi, którzy nie wiedzą, czy mogą chociażby wykonywać remonty w swoich nieruchomościach, czy i ewentualnie kiedy będą zmuszeni do opuszczenia swych domów, a przecież część tych mieszkańców ma nowe domy i związane z ich budową zobowiązania finansowe, które trzeba regulować. Niezależnie od tego chciałbym zwrócić uwagę na to, że nie sposób odtworzyć środowiska przyrodniczego, odwiecznych siedlisk flory i fauny, w większości chronionej, które dla południowej części Górnego Śląska są bezcenne.

W momencie gdy nasuwa się pytanie, czy to już koniec sprawy dotyczącej lokalizacji przebiegu linii kolejowej, uważam, że nie i że nadal wręcz trzeba prowadzić zdecydowanie działania wskazujące na nietrafność podjętych decyzji. Takie działania są nadal prowadzone przez gminę, Radę Miejską, Sejmik Województwa Śląskiego, różne organizacje, a także poprzez protesty mieszkańców. Przed nami kolejne etapy procedur związanych z przygotowaniem tej inwestycji. Najbliższy etap to opracowanie przez inwestora raportu oddziaływania na środowisko. Oczekując na opinię środowiskową Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Katowicach, spodziewamy się, że stanie on po stronie mieszkańców i przyrody. Poza tym w ich obronie stanęła część parlamentarzystów. Skoro powstała komisja sejmowa, a także jej odpowiednik na poziomie województwa, to mam nadzieję na wspólne razem z gminą i mieszkańcami doprowadzenie do zmian idących w kierunku zaniechania tej inwestycji. (r)

# Stop CPK!

## Nie dla cięcia Palowic szybką koleją

więcej na: [cpk.palowice.net](http://cpk.palowice.net)



Marcin Kasperek / KLARstudio





Zdł. Dariusz Konek, Tomasz Szczęsny





**Buty – niby nic, bo zwykle mówi się o innych częściach ubrania, a przecież bez nich ani rusz. Rzecz „przyziemna” dosłownie i w przenośni. Zawsze były poważnym wydatkiem, a zapewnienie butów dla całej rodziny nieraz przekraczało możliwości. Latem można było chodzić boso, przynajmniej koło domu i w pole. Podobno to zdrowo, do momentu, kiedy się nastąpi na zbite szkło, kolec czy pszczołę. Chodzono boso w biednych rodzinach aż do pierwszych śniegów. Dzieci standardowo, ale i dorośli, bo nawet choć mieli buty, to je szanowali. Bywało, że idąc do miasta, niosło się buty na ramieniu... Dopiero wchodząc na ulice, wkładało się na nogi.**

Na szkolnym zdjęciu dzieci z Czerwionki, rocznik 1922, wszystkie dzieci są bose. Co ciekawe, na fotografii dzieci z Leszczyn z tego samego czasu wszystkie dzieci są w butach. Nawet jeśli założyć, że dostały te buty wyjątkowo, z okazji fotografowania, to o czymś to świadczy. Czyżby w Leszczynach bardziej się starano nie wyglądać biednie? Dziewczynki mają dziewczęce buciki na pasek, chłopcy sznurowane.

Jeszcze przed I wojną światową wszystkie buty dziecięce były wysokie, sznurowane, podobnie jak buty dla starszych. Kobiety wiejskie często nosiły takie same buty jak mężczyźni, choć dla eleganek były sznurowane półbuty z cholewką, na obcasiku, zwane „kokociki”. Tylko na nielicznych zdjęciach z tego czasu można zobaczyć pannę młodą w płtych pantofelkach zapinanych na pasek, z modnymi widać, bardzo spiczastymi nosami. To pójdzie za modą „pańską”, ale raczej sporadyczne. Na wsi stawiano na buty solidne, choć z tym sznurowaniem była zwykle mitręga, bo jeśli sznurowka się wysunęła przy zdejmowaniu, to trzeba było ją na nowo przewlekać przez szereg dziurek, no i potem jeszcze zakładać na „hoki” – metalowe haczyki, których było z sześć u góry. Jeśli ze sznurowki odpadły metalowe końcówki, to w ogóle nie chciała się przewlekać i wkładanie buta trwało jeszcze dłużej. Zaciągnięta zbyt mocno, nie chciała się rozplątać, toteż zakładanie butów to był dla starszych nawet dzieci problem. Często tkwiło się z tymi butami w szatni, kiedy wszyscy już wyszli... Był nawet wypadek, że chłopiec wykuł sobie oko z powodu buta, bo próbował pomóc sobie rozplątać sznurowkę sztydłem. Poza tym wszystkie buty – i dziecięce, i dla dorosłych – były ciężkie, z grubej, zwykle świńskiej skóry, na grubych, twardych, sztywnych zółwach. Nic dziwnego, że wołało się chodzić boso...

Na deszcz popularne były tzw. holcoki, czyli pantofle na drewnianej podeszwie, podtrzymywane paskami skóry wyciętej ze starego buta, bądź gumowego „bandu”, taśmy przemysłowej z kopalni. Co zdolniejsi produkowali takie pantofle samodzielnie dla całej rodziny. Drewniaki zalegały sienie, żeby w każdej chwili można w nich wyskoczyć na dwór.

Jednakże, jak mówi klasyk: „trza być w butach na weselu”, więc na szczególne okazje, i powiedzmy, do kościoła, jakieś porządne buty należało mieć. Nasi pradiadkowie już od dawna mieli w pogardzie chłopskie buty z wysokimi cholewkami, noszone jeszcze długo w innych regionach. Wzorowali się na modzie miejskiej, więc wysokie buty to do pola, a do kościoła sznurowane kamaszki i półbuty. Marzyli o „żółtych” butach, dostępnych już w mieście, w odróżnieniu od pospolitych czarnych.

W czasie I wojny światowej cholewki butów mocno się skurczyły, zaistniały już półbuty i płtykie czółenka, prawdopodobnie po prostu z wojennej oszczędności. Z tego samego powodu zaczęto łączyć skóry w różnych kolorach, żeby wykorzystać resztki. W latach międzywojennych dziewczęta pragnęły pantofelków białych lub beżowych. Były już wtedy dostępne czółenka i pantofelki z klamerką, nawet z zamsem, ładnie wycinane we wzorki i dziurki, ale znacznie droższe od zwyczajnych czarnych. Uchodziły za zbytek. Nawet do I Komunii i ślubu szło się jeszcze nieraz w czarnych butach i czarnych pończochach. Nowe buty to zawsze jeszcze była niezwykłość, i wciąż

zaliczano wartość pieniędzy na buty: „za to by była para szczewików”, albo i dwie pory... Notabene, buty to po naszymu zawsze były szczewiki, co się kojarzy absurdalnie ze szczewami, ale pochodzi od staropolskich trzewików.

W dawnym wiejskim obyczaju buty, jako rzecz cenna, odgrywały nawet pewną rolę nawet w konkurach. Przed ślubem narzeczony dawał swojej dziewczynie parę trzewików, a ona jemu koszulę (uszytą własnoręcznie, choć buciki już nie musiały być wykonane własnoręcznie). Buty to była

Aleksandra J. Ostroch

## Takie buty... CZ. I



rzecz ważna, bowiem świadczyły o poważnym traktowaniu przyszłej żony. Można było jeszcze dorzucić kolczyki, albo korale (prawdziwe, z koralu najlepiej).

Zakup butów był poważnym wydatkiem, więc normalne było donoszenie przez jednego po drugich, dopóki tylko te buty trwały. Dzieci standardowo nosiły buty po starszym rodzeństwie i obrywały buty za szybkie niszczenie. Ale i dorośli donosili buty, np. po zmarłym, byle tylko pasowały. Dlatego o buty należało dbać – miały służyć długo i ewentualnie przejść na inne osoby. Co gorliwsi mieli w domu prawidła (mniej więcej to samo, co szewskie kopyto), na które należało nałożyć buty po zdjęciu z nóg. Buty mokre mogły przy wysychaniu się wypaczyć lub popękać, tak samo jak buty rzadko zakładane mogły się zeschnąć. Prawidła miały temu zapobiec. Były nawet dziecięce ich odmiany i bardzo pilnowano, żeby dzieci zakładały na nie swoje buciki.

Do dzieci należało często czyszczenie butów dla całej rodziny. Do czyszczenia był szuwaks, czyli pasta do butów w kolorze czarnym, ale czasem pojawiała się także pasta biała, a właściwie bezbarwna, która miała natłuszczać skórę, a nie

czernić. Najlepsza pasta do butów była marki Erdal, w metalowym okrągłym pudełku z charakterystycznym logo – czerwoną żabą w koronie na głowie. Jaki związek ma ta bajkowa królewna żabka z butami” – trudno dziś dociec. Tak czy inaczej przedwojenny slogan reklamowy głosił: „Erdal z żabą czerwoną jest past wszystkich koron”. Krążyło nawet powiedzenie, że „siedzi jak żaba na Erdalu”. Reklama była znać skuteczna i chyba nie kłamała, bo marka przetrwała do dziś, bo nadal można jeszcze nabyć pastę Erdal z tym samym logo czerwonej żabki.

Buty, jeśli już zakładano, powinny były lśnić. Miały być nie tylko czyste, ale i wypolerowane. Do zupełnego bika dochodzono na tym tle w wojsku. Żołnierze musieli polerować swoje buty na lustrzany połysk, bo za nie dość blyszczące dowódca mógł nawet postawić do karnego raportu. Oficerki były traktowane jak fetysz, „silna dłoń i lśniący but” kojarzono w jedno. Używano także specjalnych wkładek do oficerek, żeby miały idealny kształt. Fakt, że dobre buty dla żołnierza to podstawa, zwłaszcza dla piechury. Ale blyszczące cholewki na defiladach to rzecz prestiżowa.

Jeżeli buty się zniszczyły, długo próbowano je ratować, naprawiać. Tu wypada nam zająrzeć do warsztatu szewca, dziś już prawie niespotykanego, a dawniej niezbędnego tak we wsi, jak w mieście. Warsztat szewca mógł być duży lub mały, jednoosobowy, jeśli pracował sam, ale zaможniejszy majster mógł oczywiście zatrudnić kilku pracowników. Najczęściej jednak był to mały „kantorek”, w którym szewc zasiadał jak najbliżej okna, na trójnogim zydłu, przyodziany w skórzaną fartuch dla ochrony, bo nóż czy szydło mogły się przy robocie omsknąć i skaleczyć. Szewc kroił przecież i nakłuwiał twarde skóry przy pomocy bardzo ostrych narzędzi. Te podstawowe, to różnego rodzaju noże – z rękojeścią skózaną lub drewnianą, tzw. szpilor – szpikulec z dziurką do przewlekania nici, rodzaj szydła na drewnianym uchwycie, no i, naturalnie, przysłowiowe szewskie kopyto. A właściwie różne kopyta, bo były inaczej profilowane pod obcas kopyta damskie i małe kopytka dziecięce.

Kopyto, inaczej prawidło, to drewniany model stopy, na którym mierzono i obrabiano szyty but. Szpilor, czyli nakłuwacz, służył do robienia otworów w skórze, w której potem wkładano drewniane kołki mocujące podeszwę. Pamiętajmy, że podeszwy, zwane zółwach, to niezwykle twarda, sztywna, gruba skóra, zupełnie nie to co dzisiejsze gumowe. Oprócz tych podstawowych szewc posiadał jeszcze wiele innych akcesoriów: dratwę – rodzaj grubych, nawoskowanych nici, gwoździiki, ćwieki, młotki, raszpłe, wosk, kleje, szydło proste i zakrzywione, wspomniane już noże itd. Przy formowaniu buta dla osoby o wysokim podbiciu potrzebna była heska, żeby but leżał wygodnie. Do czarnienia nici potrzebny był dziegieć – rodzaj smoły pozyskiwany z drewna. Były również tak niezwykle rzeczy, jak ambus, w którym podgrzewano wosk do czernienia obcasów, stalka do czernienia podeszew i kulis do malowania ich brzegów. No i przede wszystkim niezbędne skóry, różnej grubości – na wierzchy, wkładki i podeszwy. Do ich wykrawania były specjalne formy.

Szewc brał na kopyto wykrojoną skórę i w pierw ćwiekował gwoździami tak, żeby skóra nigdzie się nie marszczyła. Te gwoździe trzeba było pozakrzywiać, bo potem znów należało je powyciągać. Następnie wbijało się szydło, a w wykluty otwór wchodził drewniany kolec. Po zakończeniu dookoła całego buta można było wyjąć gwoździe. Do tego dochodziło poszywanie poszczególnych części, założenie dziurek czy haków na sznurowadła, zaś w damskich butach przytwierdzenie obcasów. Podobno robota pary butów trwała około 8–9 godzin.





**Zamiast w domach kultury tym razem, niejako dla odmiany, zajęcia plastyczne zorganizowano gościnnie w domu Ireny Woźnicy – niegdyś sekretarz gminy, a obecnie radnej powiatowej. Co ważniejsze rolę profesjonalnego instruktora przyjęła na siebie jej córka Hanna Woźnica-Gierlasińska, absolwentka katowickiej filii Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, choć od lat związanej z Warszawą.**

– Artbaza, czyli profesjonalne warsztaty plastyczne, powstała z chęci przybliżenia dzieciom, młodzieży i dorosłym tematu sztuki w praktyce – opowiada nam p. Hanna. – W ramach tej działalności prowadzę zajęcia plastyczne dla dzieci w okolicach Warszawy, organizuję warsztaty z malowania na płótnie w szkołach dla całych klas. Przygotowuję też uczniów do egzaminu do liceum plastycznego. Dla dorosłych natomiast prowadzę zajęcia artystyczne „przy winie”. Cieszą się ogromnym zainteresowaniem, ponieważ kursanci, głównie panie, twierdzą, że oprócz tego, że powstają piękne prace, spotkania te są dla nich remedium na stres.

Hanna Woźnica-Gierlasińska urodziła się na Śląsku i wiele lat mieszkała w Czerwionce, stąd

## Sztuka w praktyce

więc inicjatywna związana z prowadzeniem zajęć plastycznych w jej rodzinnym mieście. – Znajome panie poprosiły mnie o zorganizowanie tego typu zajęć w tym miejscu. Zdolne kursantki malowały bukiet kwiatów z natury. W klimatycznym wnętrzu, w cudownej, twórczej atmosferze stworzyły przepiękne obrazy. Paniom tak bardzo się podobało, że postanowiłam zajęcia te powtarzać cyklicznie. Następane spotkanie niebawem – dodaje p. Hanna. (r)



## Festiwal Słowa

W marcowym wydaniu Kuriera relacjonowaliśmy konkursowe zmagania młodych recytatorów na szczeblu powiatowym. Tym razem informujemy o podobnym wydarzeniu, którego gospodarzem była Szkoła Podstawowa w Przegędzy, a konkurs pn. „Festiwal Słowa”, adresowany do przedszkolaków i uczniów młodszych klas szkół podstawowych, odbył się w Centrum Kulturalno-Edukacyjnym.



W kategorii przedszkolnej I miejsce zajęła w nim Julia Baryła z Przedszkola nr 6 w Czerwionce. Miejsce II zdobył Kazimierz Gruchlik (P nr 1 w Leszczynach), zaś ex aequo na miejscu III znalazły się Emilia Belkius (P nr 11 w Leszczynach) i Katarzyna Musioł (Przedszkole przy SP w Palowicach). W gronie pierwszoklasistów najlepsza okazała się Marta Konsek (SP nr 1 w Leszczynach), natomiast dwa kolejne miejsca

zajął Emilia Muras (SP w Palowicach) i Mira Steiman (SP nr 4 w Czerwionce).

Spośród uczniów klas II najwyżżej oceniono Marię Musioł (SP w Palowicach), ex aequo na II miejsce uplasowały się Matylda Sokalska (SP w Belku) i Nadia Paryż (SP w Przegędzy), z kolei ex aequo miejsce III przypadło Karolowi Mullerowi (SP w Stanowicach) i Antoninie Odrzywołek (SP w Książenicach). Ostatnią grupę nagrodzonych sta-

nowili uczniowie klas III – w tym przypadku najlepiej spisała się Marta Motyka (SP w Przegędzy), a dwa kolejne miejsca zajęli Jakub Markiewka (SP nr 1 w Leszczynach) oraz Aleksandra Kurka (SP nr 6 w Czuchowie).

Laureatom Miejsko-Gminnego Konkursu Recytatorskiego „Festiwal Słowa” gratulujemy, a organizatorom winszujemy udanego przeglądu, który zasługuje na kolejne edycje. (r)





Zgodnie z naszą zapowiedzią, a przede wszystkim długoletnią tradycją **na tydzień przed świętami w Leszczynach odbył się Jarmark Wielkanocny**. Park przy odrestaurowanym Zameczku w pierwszym dniu kwietnia **zapełnił się stoiskami**, zaś pobliska scena gościła **młodych wykonawców z miejscowych przedszkoli**.

## Jarmark Wielkanocny

W imieniu władz samorządowych życzenia wielkanocne kierowane pod adresem wszystkich mieszkańców gminy i miasta Czerwionka-Leszczyny złożył burmistrz **Wiesław Janiszewski**, a towarzyszyli mu m.in. wicestarosta rybnicki **Marek Profaska**, przewodniczący Rady Miejskiej **Bernard Strzoda**, pełnomocnik burmistrz **Grzegorz Wolnik** oraz spora grupa radnych. Występy na

plenerowej scenie rozpoczęła Kapela z Naszego Miasteczka pod wodzą **Czesława Żemły**, po czym głos oddano kilku grupom przedszkolaków, a całość zwieńczył zespół śpiewaczy „Leszczyny” pod kierunkiem **Wojciecha Pukowca**.

W tym czasie w rejonie parkowego boiska i placu zabaw stoiska z produktami regionalnymi oblegali nie tylko mieszkańcy leszczyńskiej dzielnicy. Festiwal wielkanocnych potraw przygotowały niezawodne członkinie Kół Gospodyń Wiejskich i Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Lesz”. Ponadto oferowano ozdoby świąteczne wykonane m.in. przez Seniorki z Zameczku, Warsztaty Terapii Zajęciowej w Czerwionce, Złote Rączki z Centrum Usług Społecznych, Schronisko Brata Alberta w Przegędzy i Gabrielę Sapik. (r)







# Przy świątecznym stole

**Niedziela Palmowa jak co roku była okazją do przedświątecznego spotkania, które już tradycyjnie przygotowały członkinie Koła Gospodyń Czuchów. Prócz miejscowych parafian z zaproszenia do wielkanocnego stołu skorzystali również przedstawiciele władz samorządowych i wojewoda śląski.**

Wszystkich przybyłych do Domu Parafialnego witała **Gabriela Gizdoń**, przewodnicząca Koła Gospodyń. Współgospodarzem tego spotkania był miejscowy proboszcz, **ks. Krzysztof Joneczyk**, natomiast świąteczne życzenia składali wojewoda **Jarosław Wiecek**, burmistrz **Wiesław Janiszewski**, wicestarosta **Marek Profaska** i przewodniczący Rady Miejskiej **Bernard Strzoda**. Samorząd reprezentowali również radni z Czuchowa – **Stefania Szyp**, **Gabriela Grochla** i **Adam Karaszewski** oraz radni **Izabela Rajca** i **Cezary Rajca**. Warto wspomnieć, iż poza kulinarnymi specjałami wielkanocnego stołu można tu było również podziwiać ozdoby świąteczne i bogaty dorobek czuchowskich gospodyń w postaci wielu pucharów i dyplomów, ale też pamiątkowych wpisów zgromadzonych w skrzętnie prowadzonych kronikach. (r)







# XIII OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ SPORTU MAŻEROTKOWEGO

**Czerwionka-Leszczyzny od dawna słynie nie tylko z utalentowanej tanecznej młodzieży, ale też z artystyczno-sportowych zmagani o wysokiej randze organizowanych przez Miejski Ośrodek Kultury. Najlepszym na to przykładem była XIII edycja Ogólnopolskiego Turnieju Sportu Mażoretkowego „Parada”.**



Tegoroczny turniej podobnie jak przed rokiem zgromadził ponad 800 uczestników, co przekłada się na 44 grupy, 19 zespołów, 89 choreografii konkursowych i dwie pozakonkursowe. – *To naprawdę duża dawka tańca, muzyki, pięknych kostiumów i jeszcze więcej emocji. Łzy szczęścia, uściski, wzajemne kibicowanie i piękna atmosfera zawodów stanowią najkrótsze podsumowanie całego dnia turniejowych zmagani* – stwierdza **Katarzyna Grzegorzek**. Dodajmy, iż gospodarzem turnieju była Formacja Taneczna „Zygzak”, a patronat nad nim objął Związek Sportowy Mażorettek. Jego jurorom, tuż przed rozpoczęciem turnieju, książeczki

sędziowskie wręczył burmistrz **Wiesław Janiszewski**. On też wręczał później puchary i medale; prócz niego **Jolanta Szejk** – przewodnicząca Komisji Promocji, Kultury i Rozwoju, **Marta Jabłońska** – prezes Związku Sportowego Mażorettek, **Mariola Czajkowska** – dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury oraz wicedyrektor **Alicja Kontny-Spyra**. Sędziowali – **Katarzyna Czyżak** z Leszna, **Maciej Gruchlik** z Tych i **Filip Rösler Zábřeh** z Czech.

Wszystkim uczestnikom tegorocznego turnieju gratulujemy, a już zgodnie z naszą tradycją publikujemy zestawienie miejsc, które zdobyły nasze grupy taneczne z zespołów „Zygzak” i „Rytym”. (r)







# Parada

## WYNIKI ZESPOŁÓW MIEJSKIEGO OŚRODKA KULTURY

### FORMACJA TANECZNA „ZYGZAK”

**Zygzak** – I miejsce w kat. I miejsce w kategoriach *mażoretka klasyczna formacja seniorki*, *flaga formacja seniorki*, *flaga mini formacja seniorki*, *baton sport formacja seniorki*, *baton sport mini formacja juniorki*, *baton sport mini formacja seniorki*; **Mały Zygzak** – I miejsce w kat. *mażoretka klasyczna formacja kadetki*; III miejsce w kat. *baton sport mini formacja kadetki*; **Zygzaczek** – II miejsce w kat. *baton sport formacja kadetki młodsze*; **Zygzak Plus** – III miejsce w kat. *grand senior formacja*

### ZESPÓŁ TAŃCA NOWOCZESNEGO „RYTM”

**Rytm Seniorki** – I miejsce w kat. *mini formacja pompon sport*; **Rytm Juniorki** – II miejsce w kat. *formacja pompon sport*; **Mini Rytm** – IV miejsce w kat. *formacja pompon sport*; **Rytm Deluxe** – IV miejsce w kat. *formacja show 30+*







# Carrantuohill jubileuszowo

Tego zespołu sporej części naszych mieszkańców nie trzeba przedstawiać, bowiem wielokrotnie gościł na scenie naszego Centrum Kulturalno-Edukacyjnego, ale też koncertował podczas imprez plenerowych, m.in. w ramach projektu „Zielona Wyspa Śląsk”. W połowie kwietnia kolejną okazją był jubileusz, bowiem „Carrantuohill” także u nas koncertowo świętował swoje 30-lecie.

Ponad 3000 koncertów zagranych w ciągu trzech dekad istnienia, Złota i Platynowa płyta, Fryderyk w kategorii etno/folk oraz 19 wydawnictw w dorobku artystycznym – to wszystko mówi samo za siebie i oczywiście przekłada się na popularność. Nic dziwnego, wszak muzycy wykonują muzykę irlandzką, korzystając m.in. z tradycyjnych celtyckich instrumentów. I tak też właśnie było niedawno w Czerwionce, gdzie komplet publiczności raczył

się znakomitą występow muzyków z naszego regionu.

Warto wspomnieć, iż jubileuszowy koncert zespołu „Carrantuohill” miał po części charakter widowiska muzyczno-tanecznego, bowiem na scenie CKE zaprezentowała się również formacja taneczna „Salake”, oczywiście w strojach i układach tanecznych typowych dla kultury irlandzkiej. Krótko rzecz ujmując, rewelacja! (r)



23 marca w Szkole Podstawowej w Stannowicach obchodzono Światowy Dzień Poezji. Uroczystość otworzył gościnny, taneczny występ przedszkolaków.

## Dzień Poezji

Dzięki zaangażowaniu uczniów i nauczycieli można było usłyszeć wiersze m.in. Adama Mickiewicza, Czesława Miłosza, Tadeusza Różewicza, Wisławy Szymborskiej, C.K. Norwida, Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej, K.I. Gałczyńskiego, Jana Brzechwy, Ryszarda Przymusa, J.M. Rymkiewicza, S. Barańczaka i wielu innych. Wybrzmiała także literatura obcojęzyczna – czeska, rosyjska, ukraińska, angielska, francuska i niemiecka. Poza tym pojawiły się piękne wykonania zespołu Mirabelki do utworu W. Szymborskiej „Nic dwa razy” przy akompaniamencie uczennicy z kl. VII, a także „Bajka” K.K. Baczyńskiego w interpretacji wokalistki Sanah.

Swoim wokalem poruszyli nas uczeń kl. VI w towarzystwie nauczyciela w piosence „Znów wędrujemy” autorstwa Grzegorza Turnaua oraz uczennica kl. V, wykonując „Hymn smutno mi, Boże” Juliusza Słowackiego. Całość występu była opatrzona choreografią taneczną opracowaną przez uczennicę kl. VI.

Wydarzenie zakończyło się rodzimą poezją – dwoma wierszami autorstwa Jacka Cygana „Skutek bez przyczyny” oraz „Przyszło niezauważone”. Wszystkim uczestnikom gratulujemy występów.

(-)



**SZKOŁA DO ZADAŃ SPECJALNYCH**

REKRUTACJA 2023/2024



**Zespół Szkół Specjalnych**  
*im. Weroniki Sherborne*

SZKOŁA PODSTAWOWA	SZKOŁA PRZYSPOSABIAJĄCA DO PRACY
<p>ZAPRASZA UCZNIÓW:</p> <p><b>Z AUTYZMEM</b> <b>ZESPOŁEM ASPERGERA</b> <small>(również w normie intelektualnej)</small></p> <p><b>NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ INTELEKTUALNĄ</b></p>	<p>ZAPRASZA UCZNIÓW:</p> <p><b>Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI SPRZĘŻONYMI</b></p> <p><b>NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ INTELEKTUALNĄ W STOPNIU UMIARKOWANYM I ZNA CZNYM</b></p>



@ZSSLeszczyny

✉ Czerwionka-Leszczyń  
ul. Przedszkolna 1

☎ 32 43-12-991

✉ zssczerwionka-leszczyny@wp.pl

🌐 zss-leszczyny.edupage.org





# Rowerowy maraton

**700 zawodników wzięło udział w imprezie rowerowej otwierającej tegoroczny sezon.** Co istotne, była to już **druga edycja Bike Atelier MTB Maraton**, toteż wysoka frekwencja współzawodnictwa nie mogła być przypadkowa.

Najdłuższa trasa liczyła 58 km, przy czym zawodnicy rywalizowali w czterech kategoriach. Najlepszym, którzy stawali na podium usytuowanym na terenie placu targowego w Czerwionce,

puchary i medale wręczali **Aleksandra Chudzik** – pełnomocnik burmistrza ds. społecznych – oraz dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Czerwionce-Leszczynach **Michał Cichoń**. (r)



# Kickboxing w kampanii profilaktyki społecznej

W połowie kwietnia na terenie obiektu sportowego Szkoły Podstawowej nr 4 w Czerwionce odbyły się **Międzyklubowe Zawody w Kickboxingu**. Wydarzenie to zorganizowano pod patronatem **Polskiej Federacji Kickboxingu oraz Ogólnopolskiej Kampanii Profilaktyki Społecznej „Łączy Nas Sport Nie Narkotyki”**. Zawody były też okazją do wsparcia akcji na rzecz chorego **Maksa Podlejskiego**.

Jak informuje **Tomasz Perliński** – trener Guardians Team Czerwionka – młodzi zawodnicy z kilku klubów regionu śląskiego rywalizowali w formułach *touch contact*, *kick light* oraz *K-1*, zaś w ceremonii

otwarcia zawodów i powitała wszystkich uczestników uczestniczyła **Iwona Szmelich**, dyrektor SP nr 4.

W walkach finałowych w formule *K-1* spotkali się: Dominik Luks vs Sebastian Szymański, Kamil Polok vs Aleksander Cieśla, Alicja Strzyż vs Yelyzaveta Vasylenko, Maksymilian Badura vs Jakub Szalbot; w walkach finałowych w formule *kick light* – Bartosz Pałka vs Andrey Popov, Brajan Ostrzolek vs Rafał Duraj, Bartosz Faruga vs Adrian Bednarczyk, natomiast w walkach w formule *touch contact* – Antoni Sienniak, Mikołaj Pelowski, Dawid Dudziński, Miłosz Hudzikowski, Oskar Kremeż, Paweł Pawłyta, Michał Olszowski, Dominik Kuczawski, Natalia Smerczek, Wiktoria Fronia, Seba-



stian Dudzik, Dawid Siwoń, Franciszek Oleś, Oliwier Stupik, Daniel Słowik, Patryk Ptak, Olaf Hanke, Olaf Groborz, Małgorzata Siwoń i Oliwier Capanda.

– *Bardzo dziękujemy zawodnikom, ich trenerom i rodzicom, a także dyrekcji i personelowi Szkoły Podstawowej nr 4, sympatom i kibicom, organizatorom i wszystkim, którzy wzięli udział w tym wspaniałym sportowym wydarzeniu* – podsumowuje T. Perliński. (r)





WSI BŁK

STOWARZYSZENIE  
NA RZECZ  
ROZWOJU

DOŁĄCZ DO NASZEJ DRUŻYNY

**PRZEKAŻ NAM  
1,5% PODATKU**

**KRS 0000294754**

**DZIAŁAMY DLA CIEBIE!**

ZEBRANE ŚRODKI ZOSTANĄ PRZEZNACZONE NA CELE ZWIĄZANE  
Z EKOLOGIĄ, KULTURĄ, SPORTEM I OCHRONĄ ZABYTEKÓW  
W NASZEJ MIEJSCOWOŚCI

WESPRZYJ NASZE  
DZIAŁANIA I PODARUJ  
1% NA CELE STATUTOWE  
STOWARZYSZENIA LUXTORPEDA

**KRS: 0000 428 173**

DOŁĄCZ DO GRUPY NA

**15%**  **GBLUXTORPEDA**




**Przekaż **1,5%****

**Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne  
„Orkiestra Dębieńsko Czerwionka-Leszczyny”**

44-238 Czerwionka-Leszczyny, ul. Ligonja 2A  
tel. 32 4311239, 608 656 926  
e-mail: wojciech.pukowiec@interia.pl  
www.facebook.com/orkiestra.debiensko

**KRS 0000317650**



**FUNDACJA  
RÓWNYM KROKIEM  
KRS 0000645714**

**1,5 % PODATKU**

**Stowarzyszenie Bokserzy Niczyje**

ul. Kościelna 35, 44-237 Stanowice

**KRS 0000472037** **15%**



Razem możemy zmienić świat Bokserów Niczyich

**TWOJE 1.5%  
RATUJE ŻYCIE!**

**KRS 0000570401**

FUNDACJA



JESTEM  
GŁOSEM TYCH,  
CO NIE MÓWIĄ







**PRZYJDŹ  
I UPEWNIJ SIĘ,  
ŻE JESTEŚ ZDROWA**

Narodowy Instytut Onkologii im. Marii Skłodowskiej-Curie –  
Państwowy Instytut Badawczy Oddział w Gliwicach  
ZAPRASZA NA:

**bezpłatną cyfrową  
MAMMOGRAFIĘ**  
Panie w wieku od 50 do 69 lat

Miejsce i termin wykonywania badań w mammobusie gliwickiego Instytutu Onkologii:  
**LESZCZYNY – UL. POJDY 33A (przy Domu Działkowca)**  
29 i 30 maja 2023 r. w godz.: 10.00-17.00  
31 maja 2023 r. w godz.: 8.30-15.30  
**CZERWIONKA – UL. PARKOWA 9 (przy Urzędzie Gminy i Miasta)**  
7 i 9 czerwca 2023 r. w godz.: 8.30-15.30  
12 i 13 czerwca 2023 r. w godz.: 10.00-17.00  
ZAPISY SIĘ NA BADANIE w godz.: 7.00-15.00 pod nr tel.: 32 278 98 96

Prosimy pamiętać o zabraniu ze sobą dowodu osobistego oraz zdjęć z poprzedniej mammografii - jeżeli była wykonana. Bezpłatne badanie przysługuje co 2 lata. Mammografia finansowana jest przez NFZ w ramach Programu profilaktyki raka piersi.

**Towarzystwo Pomocy  
im. św. Brata Alberta**

jest niezależną, katolicką organizacją, której celem nadrzędnym jest pomoc osobom bezdomnym i ubogim, w duchu patrona św. Brata Alberta.

Jesteśmy organizacją działającą na podstawie prawa o stowarzyszeniach. Zakładamy i prowadzimy schroniska, punkty charytatywne, udzielamy pomocy w załatwianiu formalności (wyrabianie dokumentów, badania lekarskie, pomoc w poszukiwaniu pracy, kontaktów z rodziną, grupą terapeutyczną). Współdziałamy z administracją państwową, samorządem terytorialnym i organizacjami pozarządowymi.

Towarzystwo jest organizacją non profit, czyli wszelkie środki przeznaczamy na działalność statutową.

**Przekaż swoje 1,5% na  
Schronisko im. św. Brata Alberta  
KRS 0000 702775  
ul. Mikołowska 78, Przegędza**




Serdeczne podziękowania  
za złożone wyrazy współczucia  
i udział w ceremonii pogrzebowej

**śp. ERYKA SZYMAŁY**

Burmistrzowi Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny,  
Kierownikowi i Pracownikom  
Urzędu Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny  
oraz Dyrekcji i Pracownikom  
Miejskiego Ośrodka Kultury w Czerwionce-Leszczynach  
składa  
Danuta Markiton z Rodziną

Rodzinie zmarłego

**śp. KS. MATEUSZA TOMANKA**

najszczerze wyrazy współczucia  
składają  
Burmistrz Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny,  
Przewodniczący i Radni Rady Miejskiej  
w Czerwionce-Leszczynach

Rodzinie zmarłej

**śp. TERESY WYSŁUCH**

głębokie wyrazy współczucia  
składa  
Burmistrz Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny

Arturowi Szwedowi i Rodzinie  
wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

**TEŚCIOWEJ**

składają  
Burmistrz Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny,  
Przewodniczący i Radni Rady Miejskiej  
w Czerwionce-Leszczynach,  
Kierownictwo i Pracownicy  
Urzędu Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny  
oraz Dyrektor i Pracownicy  
Zarządu Dróg i Służb Komunalnych  
w Czerwionce-Leszczynach

Wszystkim, którzy uczestniczyli  
w uroczystości pogrzebowej

**śp. JADWIGI HUCZKO**

serdeczne podziękowania  
składa  
Rodzina Szwed



## Obowiązujące pojemniki do zbierania odpadów

Zgodnie z Ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz przyjętą przez Radę Miejską w Czerwionce-Leszczynach uchwałą w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny, każdy właściciel nieruchomości ma obowiązek wyposażyć nieruchomość w pojemniki służące do zbierania odpadów.

Polskie Normy określiły pojemniki na odpady pod numerem: PN-EN 840-1, określając je jako: ruchome pojemniki na odpady – Część 1: Pojemniki dwukółkowe o pojemności do 400 l do grzebieniowych mechanizmów załadunkowych. Pojemniki na odpady komunalne, spełniające obowiązującą w kraju normę, są przystosowane do mechanicznego opróżniania ich



W tym miejscu pojemnik powinien być oznakowany polską normą

przez specjalistyczne pojazdy za pośrednictwem chwytaków grzebieniowych. Wykonane są z PEHD – polietylenu niskociśnieniowego wysokiej gęstości, co zapewnia odpowiednią jakość. Pojemniki takie są odporne na uszkodzenia mechaniczne, chemikalia oraz na wysokie i niskie temperatury. Zgodnie z powyższymi normami maksymalne obciążenie pojemników to ok. 50 kg dla pojemników 110/120 l oraz 100 kg dla pojemników 240 l. Nośność pojemników jest uwidoczniła przez producenta na pojemniku.

Przeciążony pojemnik może zostać uszkodzony w trakcie odbioru odpadów. Podstawową zasadą doboru pojemnika na odpady jest to, aby wielkość i liczba pojemników dostosowana była do liczby mieszkańców danej nieruchomości oraz gwarantowała utrzymanie czystości i porządku na terenie posesji.

**Starego typu, metalowe okrągłe pojemniki nie są dostosowane do obecnie obowiązujących norm** określających wymagania stawiane pojemnikom na odpady komunalne. Brak odpowiedniej konstrukcji pojemnika powoduje między innymi zaginanie pojemnika w czasie odbioru oraz wyłamywanie uchwyty. Może być również przyczyną wypadku w trakcie realizacji odbioru. Nowoczesne pojazdy nie mają możliwości bezpiecznego montażu pojemnika. Zwracamy również uwagę, że w sklepach często oferowane są w sprzedaży pojemniki, które najczęściej okazują się pojemnikami ogrodowymi. Pojemniki ogrodowe nie są przystosowane do mechanicznego opróżniania ich przez specjalistyczne pojazdy za pośrednictwem chwytaków grzebieniowych ze względów konstrukcyjnych jak i wytrzymałościowych.

Konieczne jest wyposażenie nieruchomości w pojemniki do gromadzenia odpadów spełniające wyżej wymienione wymagania. Przy zakupie pojemników należy zwrócić uwagę na wyżej opisaną Polską Normę, gdyż wszystkie inne pojemniki nieposiadające charakterystycznych kołnierzy/chwytaków nie będą dostosowane do pojazdów specjalistycznych i tym samym nie będą mogły być opróżniane.



Prawidłowy pojemnik

## BIURO RACHUNKOWE J i A Kwoska

- prowadzenie ksiąg rachunkowych
- prowadzenie podatkowej księgi przychodów i rozchodów
- prowadzenie ewidencji podatkowych
- prowadzenie spraw pracowniczych
- doradztwo podatkowo-finansowe

44-230 Czerwionka-Leszczyny, ul. Sawickiej 4, tel. 32/4319 769, e-mail: biuro@kwoska.com.pl

## MATERIAŁY BUDOWLANE

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowo-Produkcyjne

mgr inż. Tomasz Procek

czynne: pn-pt 7:00-16:00

sobota 7:00-13:00

- ▶ kleje i zaprawy budowlane
- ▶ farby i tynki akrylowe
- ▶ pokrycia dachowe
- ▶ izolacje budowlane
- ▶ styropian i wełny mineralne
- ▶ rynny i rury PCV
- ▶ płyty gipsowe
- ▶ profile konstrukcyjne

TRANSPORT  
I ROZŁADUNEK HDS



CZERWIONKA-CZUCHÓW

ul. Kochanowskiego 40, tel./fax 32 4319-184  
e-mail: tomasz.procek@wp.pl

AUTORYZOWANY SALON SAMOCHODÓW KRAJOWYCH  
Z PRZEDŁUŻONĄ GWARANCJĄ SERWISOWĄ



## SAFE-CARS.PL

PEWNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO

### • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE •

#### PROHAS

USŁUGI  
BLACHARSKO-DEKARSKIE  
PAPY, BLACHY, RYNNY ITP.  
tel. 503-897-886

#### NAPRAWA SPRZĘTU RTV, MONTAŻ ANTEN

ŁUKASZ GÓRNY  
tel. 501-347-984

Czerwionka-Leszczyny,  
ul. Rynek 5/9

#### ZAPRASZAMY DO PUNKTU WYMIANY BUTLI GAZOWYCH

CZUCHÓW-GRANICA  
(VIS-A-VIS SKUPU ŻŁOMU)  
ul. Gliwicka 16  
tel. 785-388-367

#### KAMIL REMONTY

GŁADŹ / MAŁOWANIE  
WYKONCZENIA WNĘTRZ  
tel. 533 466 239

e-mail: kamilzmyslowski@onet.eu

Sprzedam dom piętrowy  
w całości podpiwniczony  
w stanie deweloperskim.

Powierzchnia mieszkalna 150 m<sup>2</sup>, działka 555 m<sup>2</sup>.  
Leszczyny, ul. Piłsudskiego – tel. 517-086-637

## Centrum Dystrybucji Wędlin „MULTIPAK” z Palowic

poszukuje pracowników na stanowiska:

**Pracownik administracyjno-biurowy**


Wymagania: znajomość pakietu ms office,  
komunikatywność oraz wysoka kultura osobista

**Kierowca, Magazynier,  
Kierowca-magazynier**

Wymagania: prawo jazdy kat. B

Prosimy o wysyłanie CV pod adres [mariusztomas@gmail.com](mailto:mariusztomas@gmail.com)





**PWIK**  
25 lat  
CZERWIONKA-LESZCZYNY SP. Z O.O.

**OFERUJE:**

- wykonawstwo wod-kan
- wywóz szamb beczką 6,1 m<sup>3</sup>

Zlecenia na usługi i zgłaszanie awarii wod-kan:

📍 44-230 Czerwionka-Leszczyny ul. Nowy Dwór 20

☎ 32 431 81 80 32 431 14 57  
32 431 10 87 602 786 043

✉ pwikcl@pwikcl.pl

🌐 www.pwikcl.pl

Zachęcamy do korzystania z usługi e-faktura.  
Szczegóły na www.pwikcl.pl

- sprzedaż zbóż
- wykaszanie nieużytków i terenów zielonych
- wywóz nieczystości płynnych samochodem o pojemności 4 m<sup>3</sup>
- usługi rolnicze i transportowe



**GOSPODARSTWO ROLNE Bogdan Knopik**  
Dębieńsko ★ ul. Jesionka 19 ★ tel. 509-909-869

### WYWÓZ SZAMBA

Bogusław Koperwas

**SZYBKO I SOLIDNIE**  
zadzwoń

od poniedziałku do soboty  
w godz. 7.00–20.00



**Usługi asenizacyjne**

**Wywóz nieczystości płynnych**

**Wypożyczalnia sprzętu budowlanego**

**FHU Kamli Musiałowicz**  
tel. 666-110-716



## Wywóz szamba



☎ 666 912 266

szamboczerwionka.pl



### DRZWI NA WYMIAR

- ◆ Drzwi zewnętrzne – stalowe • drewniane
- ◆ Drzwi wewnętrzne – DRE • PORTA • POL-SKONE
- oferta dla budownictwa wielorodzinnego;
- niestandardowe wymiary, zwyżki, „feltz 2”
- ◆ Okna PCV – ALUPLAST • DECEUNINCK
- ◆ Panele podłogowe – KRONO-ORIGINAL • EGERR • KRONOPOL

**POMIAR, DORADZTWO, MONTAŻ**

### FHU DALPIM

Stanowice  
ul. Wyzwolenia 11  
(naprzeciw firmy „Szostak”)  
tel. 601-660-201



### SKŁAD OPAŁU CZERWIONKA-LESZCZYNY

Sprzedaż i transport węgla kamiennego

**STACJA PALIW A1**

Posiadamy w sprzedaży węgiel orzech oraz ekogroszek.  
Transport na terenie gminy gratis.

**ZAPRASZAMY!**

Czerwionka-Leszczyny, ul. Furgoła 163, pn-pt 6.00–22.00  
tel. 509-599-103

**KOMPLEKSOWE WYKOŃCZENIA WNĘTRZ**

25 lat doświadczeń w branży budowlanej ...

**Edward Jabłonna**  
☎ 501 971 451



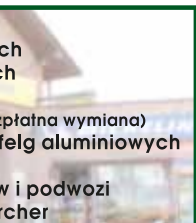
**Jeśli alkohol jest dla Ciebie problemem i chciałbyś przestać pić**

**Grupa AA „Serce” w Czerwionce-Leszczynach**  
zaprasza na spotkania we wtorki o godz. 18.00.  
Czerwionka, ul. Wolności 1 (stare kino)

**Jacek Rybka**  
**SERWIS OPON**

STANOWICE  
ul. Zwycięstwa  
tel. 32 43 19 258  
CZERWIONKA  
ul. Dr Rostka  
tel. 32 43 11 193  
pn-pt 8.00–17.00 • sob 8.00–15.00

- sprzedaż opon nowych, używanych i bieżnikowanych
- wymiana opon ciężarowych
- montaż i wyważanie kół
- sprzedaż olejów i filtrów (bezpłatna wymiana)
- prostowanie i regeneracja felg aluminiowych AUTO-MYJNIA
- ciśnieniowe mycie silników i podwozi
- czyszczenie tapicerki Kärcher



**Grupa „Godność” Al-Anon**

zaprasza na spotkania  
w każdy poniedziałek o godz. 18.00  
w salkach katechetycznych  
w Leszczynach przy ul. Ks. Pojdy 104



**SOtrans**  
Grzegorz Sosna

KSIEŻDZA GÓRKA 113  
43-196 MIKOŁÓW (BUJAKÓW)



**SPRZEDAŻ WĘGLA  
WORKOWANEGO, LUZEM ORAZ  
NAWOZÓW SZTUCZNYCH**

**W ATRAKCYJNEJ CENIE  
PELLET DRZEWNY FIRMY  
LIBEROPELET ORAZ OLCZYK**

TRANSPORT POWYŻEJ 1 TONY DO 10 KM GRATIS tel. 322 355 000 kom. 604 625 653

*koncert*  
**3 maja 2023**



**Orkiestra Miejska „Dębieńsko”**  
pod dyrekcją Wojciecha Pukowca  
oraz Laureaci Festiwalu  
„Śląskie Śpiewanie” – Koszęcin 2022  
**3 maja 2023, godz. 18.00**  
CKE w Czerwionce-Leszczynie

Bezpłatne wejściówki do pobrania od 24 kwietnia 2023 roku w kasie CKE  
\* ilość wejściówek ograniczona

CKE Centrum Kultury i Edukacji w Czerwionce-Leszczynie  
CZERWIONKA-LESZCZYŃ ZŁOŻA SUKCESU  
Miejski Ośrodek Kultury w Czerwionce-Leszczynie

**OPTYKA • OPTOMETRIA • OKULISTYKA**  
44-193 Szczygłowiec • ul. St. Staszica 1

**OFERUJEMY:**  
Profesjonalne badanie wzroku  
wraz z doбором okularów  
do dali, bliży oraz dwuogniskowych  
i progresywnych

**BEZPŁATNE BADANIE WZROKU**  
przy zakupie okularów

**NASI SPECJALIŚCI:**  
mgr Joanna Sellinger – dypl. optometrysta  
lek. med. Anna Hasa – okulista. Specjalista Chorób Oczu  
lek. med. Karolina Grochowicz – okulista. Specjalista Chorób Oczu

Gwarantujemy atrakcyjne ceny opraw  
okularowych i szkielek korekcyjnych,  
w tym szkielek progresywnych!

**INFORMACJE ORAZ ZAPISY**  
pod nr tel. **32 332-61-18** w godz. 9.00-16.30

**NASZE POZOSTAŁE SALONY OPTYCZNE:**  
► **KNURÓW**, ul. Wolności 5 ► **ZABRZE**, ul. 3 Maja 2

**Segreguj z nami oleje  
jadalne.**

Czy wiesz, że zużyte oleje i tłuszcze jadalne można poddać recyklingowi? Wszystkie zużyte oleje i tłuszcze jadalne używane w gospodarstwie domowym nadają się do recyklingu, a przetworzone mogą zostać wykorzystane do innych celów. Wystarczy przeleć je do zwykłej plastikowej butelki typu PET i wrzucić do jednego z naszych pojemników, których sieć stale rozbudowujemy. Dzięki temu zużyty olej nie dostaje się do kanalizacji, a my dodatkowo pomagamy chronić naszą planetę!

**Jak poprawnie segregować olej?**

- Do pojemnika należy wrzucać wszystkie rodzaje olejów i tłuszczy, które są używane do przygotowania jedzenia w twoim domu.
- Zużyte oleje i tłuszcze wystarczy zlać do jakiegokolwiek butelki typu PET.
- Pełną, szczelnie zamkniętą butelkę zanieść do najbliższego pojemnika przeznaczonego do segregacji olejów.



FESTIWAL POD PATRONATEM BURMISTRZA GMINY I MIASTA CZERWIONKA-LESZCZYŃ WIESŁAWA JANISZEWSKIEGO

**AROUND THE ROCK**  
**10 CZERWCA 2023**

**PIDŻAMA PORNO  
ŁYDKA GRUBASA  
PROLETARYAT  
TSA  
BETHEL**

HALA TARGOWA W CZERWIONCE (ul. 3 Maja)

Bilety w kasie CKE  
oraz na [www.ckecl.pl/kap-bilet/](http://www.ckecl.pl/kap-bilet/)  
**Przedprzedaż: 70 zł**  
**W dniu koncertu: 90 zł**

CZERWIONKA-LESZCZYŃ ZŁOŻA SUKCESU Fundacja JSW Miejski Ośrodek Kultury w Czerwionce-Leszczynie